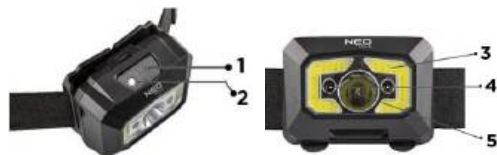


# NEO TOOLS



PL  
**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA (OBSŁUGI)  
INSTRUKCJA ORYGINALNIKA LATARKI  
NR. 99-073**

**UWAGA: PRZED PRZYSTAPIENIEM DO UŻYTKOWANIA LATARKI  
NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ I  
ZACHOWAĆ JĄ DO DALSZEGO WYKORZYSTANIA.**

#### PRZEZNACZENIE

Latarka jest bezprzewodowym przenośnym, źródłem światła. Funkcję świecenia pełnią energooszczędne diody LED. Diody LED w odróżnieniu od tradycyjnych żarówek są odporne na udary mechaniczne

#### SZCZEGÓLWE PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Napraw mogą dokonywać tylko i wyłącznie osoby posiadające sprawdzone i właściwe do tych prac kwalifikacje potwierdzone odpowiednimi świadectwami.
- Latarki nie można w żaden sposób modyfikować lub przerabiać.
- Latarki nie należy używać w miejscach zagrożenia wybuchem gazów.
- Nie kierować strumienia światła bezpośrednio w oczy, grozi to chwilową ślepotą a przy dłuższej ekspozycji może doprowadzić do nieodwracalnych wad wzroku lub jego utraty.

#### OPIS STRON GRAFICZNYCH

Poniższa numeracja odnosi się do elementów urządzenia przedstawionych na stronach graficznych niniejszej instrukcji.

1. Włącz/wyłącz czujnika -Załączenie czujnika sygnalizowane jest zaświeceniem niebieskiej diody
2. Przycisk zmiany trybu świecenia
3. 3W COB światło białe lub czerwone (mijania)
4. Czujnik
5. 3W LED światło białe (drogowe)
6. Przewód ładowania USB

7. Gniazdo ładowania USB
8. Pasek mocowania na głowę

#### INSTRUKCJA ZMIANY TRYBU ŚWIECENIA

Naciśnij 1 raz: środkowa dioda LED 3w WŁĄCZONA

Naciśnij 2 razy: włączone białe światło COB

Naciśnij 3 razy: środkowe światło i białe COB włączone

Naciśnij 4 razy: COB czerwone światło

Naciśnij 5 razy: COB czerwony błysk

#### INSTRUKCJA ŁADOWANIA

Po zaledwie 2,5 godz. ładowania latarka czołowa może zapewnić do 20 godzin stałego światła.

Akumulatory są naładowane w 80-90%, więc można z nich korzystać od razu zaleca się pełne naładowanie baterii po zakupie.

Akumulatory należy ładować zanim zostanie całkowicie rozładowana.

Po całkowitym naładowaniu należy odłączyć kabel ładujący USB

Akumulatory należy trzymać z dala od ekstremalnych temperatur, zwłaszcza ciepła.

Nie należy otwierać komory Akumulatorów.

#### UWAGA!

**Dzieci poniżej 6 roku życia nie powinny używać tego produktu bez nadzoru osoby dorosłej.**

#### PARAMETRY TECHNICZNE

| Parametr                         | Wartość          |
|----------------------------------|------------------|
| Nr katalogowy                    | 99-073           |
| Materiał                         | ABS+PC+Aluminium |
| Waga                             | 74.1 g           |
| Wymiary                          | 60x40x35         |
| Czas pracy                       | 4-20 godz.       |
| Czas ładowania                   | 2,5 godz.        |
| Napięcie i pojemność akumulatora | 3,7V/1200 mAh    |
| Ilość źródeł światła             | 2                |

#### OCHRONA ŚRODOWISKA



Produktów zasilanych elektrycznie nie należy wyrzucać wraz z domowymi odpadkami, lecz oddać je do utylizacji w odpowiednich zakładach. Informacji na temat utylizacji udzieli sprzedawca produktu lub miejscowe władze. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska naturalnego. Sprzęt nie poddany recyklingowi stanowi potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi.

„Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością” Spółka komandytowa z siedzibą w Warszawie, ul. Pograniczna 2/4 (dalej: „Grupa Topex”) informuje, iż wszelkie prawa autorskie do treści niniejszej instrukcji (dalej: „Instrukcja”), w tym m.in. jej tekstu, zamieszczonych fotografii, schematów, rysunków, a także jej kompozycji, należą wyłącznie do Grupy Topex i podlegają ochronie prawnej zgodnie z ustawą z dnia 4 lutego 1994 roku, o prawie autorskim i prawach pokrewnych (tj. Dz. U. 2006 Nr 90 Poz 631 z późn. zm.). Kopiowanie, przetwarzanie, publikowanie, modyfikowanie w celach komercyjnych całości Instrukcji jak i poszczególnych jej elementów, bez zgody Grupy Topex wyrażonej na piśmie, jest surowo zabronione i może spowodować pociągnięcie do odpowiedzialności cywilnej i karniej.

#### GWARANCJA I SERWIS

Serwis Centralny GTX Service Sp. z o.o. Sp.k.

ul. Pograniczna 2/4 tel. +48 22 364 53 50 02-285 Warszawa e-mail [bok@gtxservice.com](mailto:bok@gtxservice.com)

Sieć Punktów Serwisowych do napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych dostępna na platformie internetowej [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)

Zeskanuj QR kod i wejdź na [gtxservice.pl](http://gtxservice.pl)



EN  
**ORIGINAL (OPERATING) MANUAL  
FLASHLIGHT USER MANUAL  
NO. 99-073**

**NOTE: BEFORE USING THE LIGHT, READ THIS MANUAL  
CAREFULLY AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE.**

#### DESTINY

The flashlight is a wireless, portable light source. The lighting function is performed by energy- saving LED diodes, unlike traditional light bulbs, are resistant to mechanical shocks.

#### SPECIFIC SAFETY PROVISIONS SAFETY NOTES

- Repairs can be carried out only by persons with proven and appropriate qualifications for these works confirmed by appropriate certificates.
- The flashlight cannot be modified or reworked in any way.
- The flashlight should not be used in places of danger of gas explosion.
- Do not direct the light stream directly into the eyes, it threatens temporary blindness and with prolonged exposure may lead to irreversible vision defects or its loss.

#### DESCRIPTION OF GRAPHIC PAGES

The following numbering refers to the elements of the device shown on the graphic pages of this manual.

1. Enable/disable sensor -Switching on the sensor is indicated by a blue LED
2. Light mode change button
3. 3W COB light white or red (low beam)
4. Sensor
5. 3W LED white light (road)
6. USB charging cable
7. USB charging socket
8. Head strap

#### INSTRUCTION TO CHANGE THE LIGHTING MODE

Press 1 time: center LED 3w ON

Press 2 times: COB white light on

Press 3 times: middle light and white COB on

Press 4 times: COB red-light

Press 5 times: COB red flash

#### CHARGING INSTRUCTIONS

After just 2.5 hours of charging, the headlamp can provide up to 20 hours of constant light.

The batteries are 80-90% charged, so you can use them right away, it is recommended to fully charge the battery after purchase.

Batteries must be charged before they are completely discharged.

When fully charged, disconnect the USB charging cable

Batteries should be kept away from extreme temperatures, especially heat.

Do not open the Battery compartment.

#### ATTENTION!

**Children under 6 years of age should not use this product without adult supervision.**

#### TECHNICAL PARAMETERS

| Parameter                    | Value            |
|------------------------------|------------------|
| No                           | 99-073           |
| Material                     | ABS+PC+Aluminium |
| Scales                       | 74.1 g           |
| Dimensions                   | 60x40x35         |
| Working time                 | 4-20 hours       |
| Charging time                | 2,5 hours        |
| Battery voltage and capacity | 3,7V/1200 mAh    |
| Number of light sources      | 2                |

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION



Electrically powered products should not be disposed of with household waste, but should be disposed of in appropriate facilities. Information on disposal can be obtained from the dealer of the product or local authorities. Waste electrical and electronic equipment contains substances that are not neutral for the natural environment. Non-recycled equipment poses a potential threat to the environment and human health.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa with its registered office in Warsaw, ul. Pograniczna 2/4 (hereinafter: "Grupa Topex") informs that all copyrights to the content of this manual (hereinafter: the "Manual"), including its text, photos, diagrams, drawings, and its compositions belong exclusively to the Topex Group and are subject to legal protection in accordance with the Act of February 4, 1994, on copyright and related rights (i.e. Journal of Laws of 2006 No. 90 Item 631 as amended). Copying, processing, publishing, and modifying for commercial purposes the entire Manual and its individual elements, without the consent of Grupa Topex expressed in writing, is strictly prohibited and may result in civil and criminal liability.

#### RU

#### ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ ФОНАРИКА NET. 99-073

**ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ФОНАРИКА, ПОЖАЛУЙСТА, ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО И СОХРАНИТЕ ЕГО ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

#### СУДЬБА

Фонарик является портативным беспроводным источником света. Функцию освещения выполняют энергосберегающие светодиоды.

Светодиоды, в отличие от традиционных ламп накаливания, устойчивы к механическому воздействию

#### ОСОБЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИМЕЧАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Ремонт может быть выполнен только лицами, имеющими проверенную и соответствующую квалификацию для этих работ, подтвержденную соответствующими сертификатами.
- Фонарик не может быть изменен или переработан каким-либо образом.
- Фонарик не следует использовать в местах опасности взрыва газа.
- Не направляйте световой поток непосредственно в глаза, это грозит временной слепотой и при длительном воздействии может привести к необратимым дефектам зрения или его потере.

#### ОПИСАНИЕ ГРАФИЧЕСКИХ СТРАНИЦ

Следующая нумерация относится к элементам устройства, показанным на графических страницах данного руководства.

1. Включение/отключение датчика - Включение датчика обозначается синим светодиодом
2. Кнопка изменения светового режима
3. 3W COB свет белый или красный (ближний свет)
4. Датчик
5. 3W светодиодный белый свет (дорожный)
6. USB-кабель для зарядки
7. USB-разъем для зарядки
8. Головной ремень

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ИЗМЕНЕНИЮ РЕЖИМА ОСВЕЩЕНИЯ

Нажмите 1 раз: центральный светодиод 3w ON

Нажмите 2 раза: БЕЛЫЙ СВЕТ COB включен

Нажмите 3 раза: средний свет и белый COB на

Нажмите 4 раза: COB красный свет

Нажмите 5 раз: COB красная вспышка

#### ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАРЯДКЕ

Всего через 2,5 часа зарядки фара может обеспечить до 20 часовостоянного света.

Аккумуляторы заряжены на 80-90%, поэтому использовать их можно сразу, рекомендуется полностью зарядить аккумулятор после покупки.

Батареи должны быть заряжены до того, как они будут полностью разряжены.

После полной зарядки отсоедините кабель для зарядки USB

Батареи следует хранить вдали от экстремальных температур, особенно тепла.

Не открывайте батарейный отсек.

#### ВНИМАНИЕ!

**Дети в возрасте до 6 лет не должны использовать этот продукт без присмотра взрослых.**

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ

| Параметр                          | Ценность            |
|-----------------------------------|---------------------|
| Нет                               | 99-073              |
| Материал                          | ABS + PC + Алюминий |
| Весы                              | 74.1 g              |
| Размеры                           | 60x40x35            |
| Рабочее время                     | 4-20 часов          |
| Время зарядки                     | 2,5 часов           |
| Напряжение и емкость аккумулятора | 3,7V/1200 Мач       |
| Количество источников света       | 2                   |

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Изделия с электрическим приводом не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами, их следует утилизировать в соответствующих помещениях. Информацию об утилизации можно получить у продавца продукта или в местных органах власти. Отходы электрического и электронного оборудования содержат вещества, не являющиеся нейтральными для окружающей среды. Не утилизированное оборудование представляет потенциальную угрозу для окружающей среды и здоровья человека.

"Grupa Topex Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością" Spółka komandytowa с местонахождением в Варшаве, ул. Pograniczna 2/4 (далее: «Grupa Topex») сообщает, что все авторские права на содержание данного руководства (далее: «Руководство»), включая его текст, фотографии, диаграммы, рисунки и его композиции принадлежат исключительно Topex Group и подлежат правовой защите в соответствии с Законом от 4 февраля 1994 г. об авторском праве и смежных правах (т.е. Законодательный вестник от 2006 г. № 90 Пункт 631 с изменениями). Копирование, обработка, публикация, изменение в коммерческих целях всего Руководства и его отдельных элементов без письменного согласия Grupa Topex строго запрещено и может повлечь за собой гражданскую и уголовную ответственность.